

## 199959-2026 - Hange

**Saksamaa – Söökla- ja toitlustusteenused – Stadt Hemmingen - Ausschreibung eines Dienstleistungsauftrags zur Mittagessenverpflegung in den kommunalen Kindertagesstätten**  
**OJ S 58/2026 24/03/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Hemmingen  
E-posti aadress: [rathaus@stadthemmingen.de](mailto:rathaus@stadthemmingen.de)  
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus  
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Stadt Hemmingen - Ausschreibung eines Dienstleistungsauftrags zur Mittagessenverpflegung in den kommunalen Kindertagesstätten  
Kirjeldus: Ausschreibung eines Dienstleistungsauftrags zur Mittagessenverpflegung in den kommunalen Kindertagesstätten: Gegenstand dieses Vertrages ist die Mittagsverpflegung der Kinder in den in Anlage 1 (Standorttabelle Hemmingen) aufgeführten Kindertagesstätten. Die Leistung umfasst die Herstellung der Speisen am vom Auftragnehmer benannten Produktionsstandort sowie deren anschließende Auslieferung an die genannten Einrichtungen im Verfahren Cook & Hold.  
Menetluse tunnus: 36e4b67f-a31c-4ff8-a636-746dcf0dc27d  
Sisemine tunnus: 026-HEM-02  
Menetluse liik: Avatud  
Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused  
Peamine liigitus (cpv): 55500000 Söökla- ja toitlustusteenused  
Täiendav liigitus (cpv): 55520000 Toitlustusteenused, 55523000 Muude ettevõtete või asutuste toitlustusteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hemmingen  
Sihtnumber: 30966  
Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)  
Riik: Saksamaa  
Lisateave: siehe Standorttabelle zum Leistungsverzeichnis

##### 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:  
Direktiiv 2014/24/EL  
vgv -

### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

Pettus:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Äritegevus on peatatud:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Vara haldab likvideerija:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Tõsine ametialane rikkumine: Nach Maßgabe der §§ 123, 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Maksejõuetus:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Stadt Hemmingen - Ausschreibung eines Dienstleistungsauftrags zur Mittagessenverpflegung in den kommunalen Kindertagesstätten

Kirjeldus: Ausschreibung eines Dienstleistungsauftrags zur Mittagessenverpflegung in den kommunalen Kindertagesstätten: Gegenstand dieses Vertrages ist die Mittagsverpflegung der Kinder in den in Anlage 1 (Standorttabelle Hemmingen) aufgeführten Kindertagesstätten. Die Leistung umfasst die Herstellung der Speisen am vom Auftragnehmer benannten Produktionsstandort sowie deren anschließende Auslieferung an die genannten Einrichtungen im Verfahren Cook & Hold.

Sisemine tunnus: 0

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 55500000 Söökla- ja toitlustusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 55520000 Toitlustusteenused, 55523000 Muude ettevõtete või asutuste toitlustusteenused

#### Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um ein weiteres Vertragsjahr, sofern er nicht vom Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten zum Ende des jeweiligen Vertragszeitraums (31.07.) schriftlich gekündigt wird. Die Verlängerung kann höchstens zweimal erfolgen.

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Hemmingen

Sihtnumber: 30966

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/08/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/07/2029

#### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (FB 124 LD)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenznachweise über erbrachte Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, innerhalb der letzten 8 Jahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. (FB124LD) Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Berufsregister, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. (FB124LD) Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Entsprechende Bescheinigungen

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (FB 124LD)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärungen/Angaben des Bieters dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit diese der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. (FB 124LD)

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. (FB 124LD)

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Preisbewertung (40 Prozent = 40 Punkte)

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Qualitätsbewertung (60 Prozent = 60 Punkte) 1. Versorgungskonzept 30 Punkte 2. Nachhaltigkeit und Ernährung 25 Punkte 3. Speiseplan 5 Punkte

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 15/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/153052>

**Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:**

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 24/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 67 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 24/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Es sind keine Bieter zugelassen.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs.3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

Registreerimisnumber: 1420025500

Postiaadress: Taubenstr. 8

Linn: Braunschweig

Sihtnumber: 38106

Riik – jaotus (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: NSI Consult Beratungs- und Servicegesellschaft mbH

E-posti aadress: [bvm@nsi-consult.com](mailto:bvm@nsi-consult.com)

Telefon: 000

Internetiaadress: <https://www.nsi-consult.com>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

**8.1. ORG-0004**

Ametlik nimi: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registreerimisnumber: 05033105

Osakond: Vergabekammer Niedersachsen

Postiaadress: Auf der Hude 2

Linn: Lüneburg

Sihtnumber: 21339

Riik – jaotus (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefon: 000

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0009**

Ametlik nimi: Stadt Hemmingen

Registreerimisnumber: 03 2 41 007

Postiaadress: Rathausplatz 1

Linn: Hemmingen

Sihtnumber: 30966

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [rathaus@stadthemmingen.de](mailto:rathaus@stadthemmingen.de)

Telefon: 0511 4103-0

Faks: 0511 4103-130

Internetiaadress: [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)

Hankija profiil: <https://www.meinauftrag.rib.de/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

**8.1. ORG-0010**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

**Teave teate kohta**

---

Teate tunnus/versioon: dbc5a47e-4a69-45f8-a9ed-ae9b87e6ab76 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 23/03/2026 14:42:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 199959-2026

ELT S väljaande number: 58/2026

Avaldamise kuupäev: 24/03/2026